PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12058/HG12058-FR
Version: 06/2024

IAN 456374_2401

CZ OS-CZ SI

TRONIC®

EXTENSION LEAD TS5 PD45

(GB)
EXTENSION LEAD
Operation and safety notes

(CZ)
ZÁSUVKOVÁ LIŠTA
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SI)
LETEV Z VTIČNICAMI
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

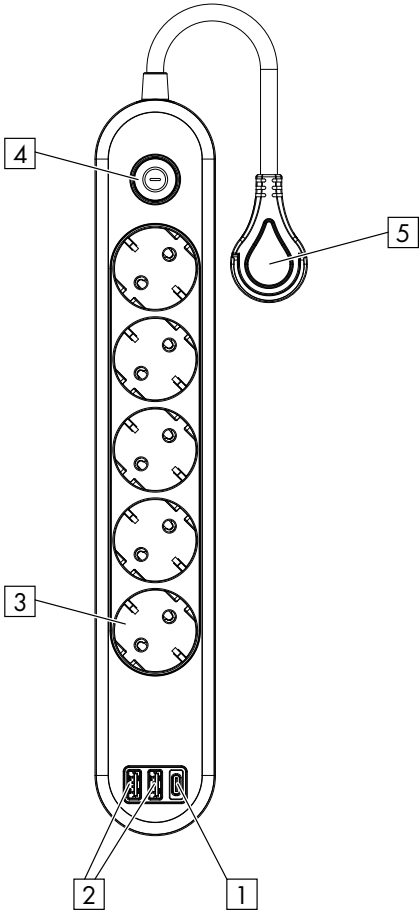
(DE) (AT) (CH)
STECKDOSENLEISTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 456374_2401

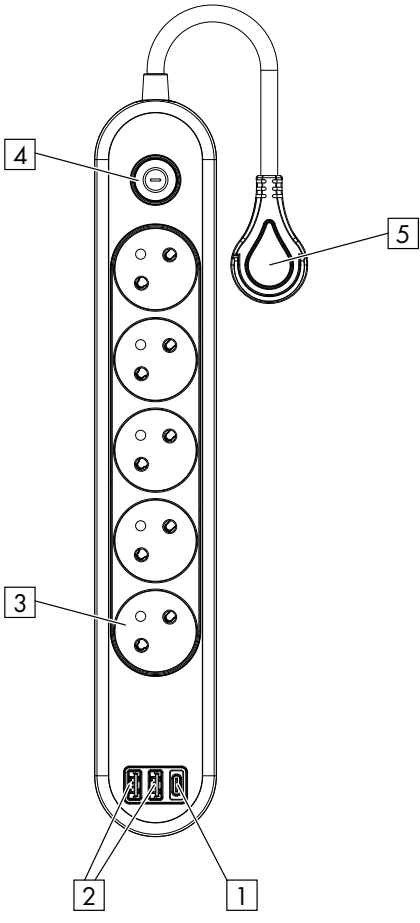
(CZ) (SI)

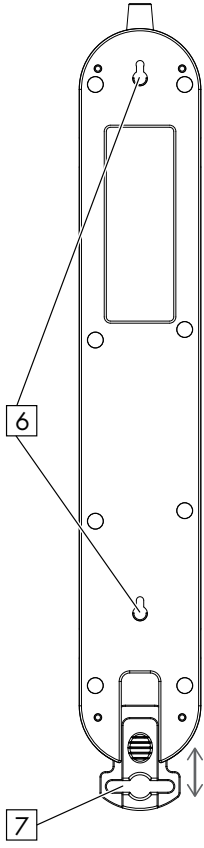
GB	Operation and safety notes	Page	7
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	22
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	36
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	54

HG12058

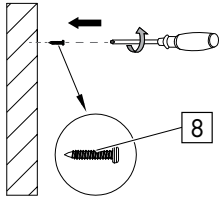


HG12058-FR

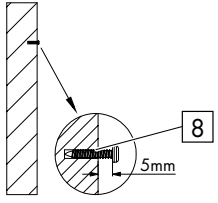



6
7

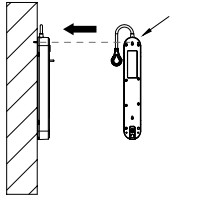
【1】



【2】



【3】



NOTE/POZNÁMKA/OPOMBA/HINWEIS:

Screw thread diameter <Ø3.4mm

Průměr závitu šroubu < Ø 3,4 mm

Premer navoja vijaka < Ø 3,4 mm

Gewindedurchmesser der Schraube < Ø3,4 mm

Warnings and symbols used ..... Page 8
Introduction ..... Page 9
Intended use ..... Page 9
Scope of delivery ..... Page 10
Safety notices ..... Page 10
Description of parts ..... Page 13
Technical data ..... Page 14
Before first use ..... Page 16
Use ..... Page 16
Mounting the product on a wall ..... Page 17
Cleaning and care ..... Page 18
Cleaning ..... Page 18
Storage ..... Page 18
Disposal ..... Page 18
Warranty ..... Page 19
Warranty claim procedure ..... Page 20
Service ..... Page 21

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
	Alternating current/voltage
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

EXTENSION LEAD

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms.

This product is used for connected electrical appliance. This EXTENSION LEAD (hereinafter called "product") is an information technology device designed for charging and operating USB devices that are charged or operated from a USB port by default.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/commercial purposes Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

Scope of delivery

1 5 socket power strip with 3 USB ports
1 Short manual

⚠ Safety notices

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard.
  Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of reach of children at all times.
- This product shall not be used by children. Keep the product out of reach of children. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
  Children shall not play with the product.
  Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠WARNING! Risk of electric shock!

- Use the product only with an RCD-protected socket-outlet.
- Do not use the product with power outlet strips or extension cables.
- Do not position the product in water or in places where water can collect.
- Do not use the product for inductive loads (such as motors or transformers).
- Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Disconnect the product from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not use any solvents or cleaning solutions on the product. Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- The product shall not be covered.
- The product's maximum total output power/ current (see following table) must never be exceeded. Take special care when connecting devices consuming larger amounts of power (such as power tools, fan heaters, computers, etc.).

Model number	Max. total output
HG12058/ HG12058-FR	3680W (16A)

- Do not connect any devices that exceed the power rating of this product. Doing so may overheat or cause possible damage to the product or other equipment.
- The power plug of the product must fit into the socket-outlet. The power plug must not be modified in any way. Using unmodified mains plugs and proper outlets reduces the risk of an electric shock.
- Do not use the product where wireless devices are not allowed.
- The product shall be easily accessible. Always ensure that the product can be easily and quickly pulled out of the socket-outlet.
- Devices building up heat must be separated from the product to avoid accidental activation.
- Disconnect the product from the mains voltage before undertaking any maintenance works.
- Do not use the product together with medical devices.
- Do not connect the product in series.
- Avoid switching maximum loads frequently on or off in order to sustain a long life for the product.

⚠ **ATTENTION!** Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.

- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.

Description of parts

1 USB port (Type C)

2 USB port (Type A)

3 Socket outlet

4 On/ Off Switch

5 Power plug

6 Mounting hole

7 Hanger

8 Screw (not included)

Technical data

Operating voltage:	230V~ 50Hz
Output current (total) via socket:	HG12058 16A (3680W max.) HG12058-FR 16A (3680W max.)
Degree of protection:	IP20
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier:	HG12058, HG12058-FR
USB Input voltage and current:	230V~, 50 Hz 0.50A
Input AC frequency:	50Hz

USB Output:	5.0V ⎓ 3.0A, MAX. 15.0W Type A 9.0V ⎓ 2.0A, MAX. 18.0W Type A 12.0V ⎓ 1.5A, MAX. 18.0W Type A 5.0V ⎓ 3.0A, MAX. 15.0W Type C 9.0V ⎓ 3.0A, MAX. 27.0W Type C 12.0V ⎓ 3.0A, MAX. 36.0W Type C 15.0V ⎓ 3.0A, MAX. 45.0W Type C 20.0V ⎓ 2.25A, MAX. 45.0W Type C
USB total Output:	5.0V ⎓ 3.0A, max. 15.0W (Type A1& Type A2 & Type C) 5.0V ⎓ 3.0A, max. 15.0W (Type A1 or Type A2 & Type C) 5.0V ⎓ 3.0A, max. 15.0W (Type A1 & Type A2)

Type C supports PD*

Average active efficiency:	82.0%
efficiency low load (10%):	70.0%

No-load power consumption	0.09W
Protection Class	I

*Power Delivery (PD) is a cutting edge technology which enables extremely fast charging for all PD-compatible devices, including Apple iPhone and Samsung Android mobile devices.

Model number	Max. total output
HG12058/HG12058-FR	3680W (16A)

● Before first use

⚠ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE The total power consumption of the connected devices must not exceed 15 W (USB Type-A 18 W [2] and USB Type-C 45 W [1]).

● Use

NOTICE! Risk of product damage! Do not move the mains cord after connecting the mains plug [5] to a socket-outlet. There is a risk that the product will slip or tip over.

- Connect the mains plug [5] to a suitable socket outlet.
- Press on the main switch [4] for socket outlets and all USB ports.

- Connect the appliance that should be charged with the product by plugging its USB-plug into the output USB port 2 (Type A) or output USB port 1 (Type C).
- Disconnect the charged appliance from the product after charging, by unplugging the USB-plug from the USB-socket.

Mounting the product on a wall

Fig.1

⚠ **CAUTION! Risk of electric shock!** Do not damage any electrical cables during the wall mounting.

ⓘ **INFO:** Use the screws 8 (not include) to mount the product on the wall.

1. Measure up the wall or mounting surface for drilling the holes. Use a spirit level to improve the accuracy.
2. Mark a drill holes.
3. Drill the holes:
   - Ø: approx. 2.5 mm
   - depth: approx. 30 mm
4. Insert the screws 8 into the wall hole.
5. Tighten the screws 8. The screw heads should protrude approx. 5 mm from the wall. (Fig.2)
6. Attach the product: Place the mounting holes 6 onto the screws 8. (Fig. 3)

Cleaning and care

Cleaning

⚠ **WARNING!** During cleaning or operation, do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Before cleaning: Unplug the product from the power supply. Unplug any connected device from the product.
- Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- Let the product dry afterwards.

Storage

- When not in use, store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 456374_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Varování a použité symboly ... Strana 23
Úvod ... Strana 24
Zamýšlené použití ... Strana 24
Rozsah dodávky ... Strana 24
Bezpečnostní pokyny ... Strana 25
Popis dílů ... Strana 28
Technické údaje ... Strana 29
Před prvním použitím ... Strana 31
Použití ... Strana 31
Montáž výrobku na stěnu ... Strana 32
Čištění a údržba ... Strana 32
Čištění ... Strana 32
Skladování ... Strana 33
Zlikvidování ... Strana 33
Záruka ... Strana 33
Postup v případě uplatňování záruky ... Strana 34
Servis ... Strana 35

Varování a použité symboly

V návodu k použití, stručném průvodci, bezpečnostních pokynech a na obalu jsou uvedeny následující varování:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje vysoce rizikové nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Pozor“ označuje riziko věcné škody.
	POZNÁMKA: Tento symbol se signálním slovem „Poznámka“ poskytuje další užitečné informace.
	Střídavý proud/napětí
	Stejnosměrný proud/napětí
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.

ZÁSUVKOVÁ LIŠTA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je vhodný pouze pro soukromé použití pro dekoraci v suchých vnitřních místnostech.

Tento výrobek se používá pro připojený elektrický spotřebič. Tato ZÁSUVKOVÁ LIŠTA (dále jen „výrobek “) je zařízení informační technologie určené pro nabíjení a provoz USB zařízení, která jsou standardně nabíjena nebo provozována z USB portu.

Vhodné	Nevhodné
Soukromé použití	Průmyslové/komerční účely Použití v tropickém podnebí

Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Veškeré nároky vyplývající z nesprávného použití nebo z neoprávněné úpravy výrobku budou považovány za neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

● Rozsah dodávky

1 Napájecí lišta s 5 zásuvkami a 3 porty USB
1 Krátký návod

⚠ Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A S NÁVODEM K POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU TŘETÍ STRANĚ PŘILOŽTE VŠECHNY DOKUMENTY.

⚠VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!

⚠NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení!

- Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení.
  Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek nesmí používat děti. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
  Děti si s výrobkem nesmí hrát.
  Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

- Výrobek zapojujte pouze do uzemněné zásuvky.
- Nepoužívejte výrobek se zásuvkovými lištami nebo prodlužovacími kabely.

- Neumisťujte výrobek do vody nebo na místa, kde se může hromadit voda.
- Výrobek nepoužívejte pro indukční zátěže (např. motory nebo transformátory).
- Nepokoušejte se výrobek opravit sami. V případě poruchy smí opravy provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Během čištění nebo provozu neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nedržte výrobek pod tekoucí vodou.
- Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Odpojte výrobek od elektrické sítě a v případě poškození výrobku se poraďte s prodejcem.
- Před připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte, zda jmenovité napětí a proud odpovídají údajům o síťovém napájení uvedeným na štítku výrobku.
- Odpojte výrobek od elektrické sítě před čištěním a v okamžiku, kdy jej nepoužíváte.
- Na výrobek nepoužívejte žádná rozpouštědla ani čisticí prostředky. Výrobek čistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Výrobek nesmí být zakrytý.
- Maximální celkový výstupní výkon/proud výrobku (viz následující tabulka) nesmí být nikdy překročen. Buďte zvláště opatrní při připojování zařízení spotřebovávajících větší množství energie (jako jsou elektrická nářadí, ventilátorové ohřívače, počítače atd.).

Číslo modelu	Max. celkový výkon
HG12058/ HG12058-FR	3680W (16A)

- Nepřipojujte žádná zařízení, která překračují jmenovitý výkon tohoto výrobku. Může dojít k přehřátí nebo poškození výrobku nebo jiného zařízení.
- Síťová zástrčka výrobku musí odpovídat zásuvce. Síťová zástrčka nesmí být nijak upravována. Používání neupravených síťových zástrček a správných zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek tam, kde nejsou povolena bezdrátová zařízení.
- Výrobek musí být snadno přístupný. Vždy se ujistěte, že výrobek lze snadno a rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Zařízení, která se zahřívají, musí být od výrobku odstraněna, aby nedošlo k náhodnému vzplanutí.
- Před prováděním jakékoli údržby odpojte výrobek od síťového napětí.
- Nepoužívejte výrobek společně se zdravotnickými prostředky.
- Nezapojujte výrobek do série.
- Vyhněte se častému zapínání a vypínání maximální zátěže, aby byla zachována dlouhá životnost výrobku.

⚠ **POZOR!** Rádiové rušení

- Výrobek nepoužívejte v letadlech, v nemocnicích, servisních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly ovlivnit funkčnost citlivé elektroniky.

- Výrobek udržujte vzdálenosti nejméně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantabilních kardioverterů – defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může narušit funkčnost těchto zařízení. Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.
- Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo v místech s nebezpečím výbuchu (např. v lakovnách), protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Společnost OWIM GmbH & Co. KG neodpovídá za rušení rádiových nebo televizních přijímačů způsobené neoprávněnými úpravami výrobku. Společnost OWIM GmbH & Co. KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů a výrobků, které nejsou dodávány společností OWIM.
- Za odstranění závad způsobených neoprávněnými změnami na výrobku a za výměnu takto upravených výrobků odpovídá výhradně uživatel výrobku.

Popis dílů

1 USB zdířka (typ C)
2 USB zdířka (typ A)
3 Zásuvka
4 Hlavní vypínač
5 Napájecí zástrčka
6 Montážní otvor
7 Závěs
8 Šroub (není součástí dodávky)

Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
Výstupní proud (celkový) přes zásuvku:	HG12058 16A (3680W max.) HG12058-FR 16A (3680W max.)
Stupeň ochrany:	IP20
Název výrobce nebo ochranná známka, číslo obchodní registrace a adresa:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO
Identifikace modelu:	HG12058, HG12058-FR
Vstupní napětí USB a proud:	230 V~, 50 Hz 0,50 A
Vstupní frekvence střídavého proudu:	50 Hz

USB výstup:	5,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 15,0 W Typ A 9.0V ⎓ 2,0 A, MAX. 18,0 W Typ A 12,0 V ⎓ 1,5 A, MAX. 18,0 W Typ A 5,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 15,0 W Typ C 9,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 27,0 W Typ C 12,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 36,0 W Typ C 15,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 45,0 W Typ C 20,0 V ⎓ 2,25 A, MAX. 45,0 W Typ C
Celkový výstup USB:	5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1, Typ A2 a Typ C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1 nebo Typ A2 a Typ C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1 a Typ A2)

Typ C podporuje PD*

Průměrná aktivní účinnost:	82,0 %
Účinnost při nízké zátěži (10 %):	70,0 %

Příkon bez zátěže	0,09 W
Třída ochrany:	I

*Power Delivery (PD) je špičková technologie, která umožňuje extrémně rychlé nabíjení pro všechna zařízení kompatibilní s PD, včetně mobilních zařízení Apple iPhone a Samsung Android.

Číslo modelu	Max. celkový výkon
HG12058/HG12058-FR	3680W (16A)

● Před prvním použitím

⚠POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU Celková spotřeba připojených zařízení nesmí překročit 15 W (USB typ A 18 W [2] a USB typ C 45 W [1]).

● Použití

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození výrobku! Po připojení síťové zástrčky [5] k zásuvce s napájecím kabelem nehýbejte. Existuje riziko, že výrobek sklouzne nebo se převrátí.

- Připojte síťovou zástrčku [5] do vhodné zásuvky.
- Stiskněte hlavní vypínač [4] pro zásuvky a všechny porty USB.
- Připojte spotřebič, který se má nabíjet výrobkem, zasunutím jeho USB konektoru do výstupního USB portu [2] (typ A) nebo výstupního USB portu [1] (typ C).
- Po nabití odpojte nabitý spotřebič od výrobku vytažením USB zástrčky z USB zásuvky.

● Montáž výrobku na stěnu

Obr. 1

⚠ **UPOZORNĚNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Při montáži na stěnu nepoškoďte žádné elektrické kabely.

ⓘ **INFORMACE:** K upevnění výrobku na stěnu použijte šrouby 8 (nejsou součástí dodávky).

1. Změřte stěnu nebo montážní plochu pro vyvrtání otvorů. Pro zvýšení přesnosti použijte vodováhu.
2. Vyznačte si otvory.
3. Vyvrtejte otvory:
   - Ø: přibližně 2,5 mm
   - hloubka: přibližně 30 mm
4. Vložte šrouby 8 do otvoru ve stěně.
5. Utáhněte šrouby 8. Hlavy šroubů by měly vyčnívat ze stěny přibližně 5 mm. (Obr. 2)
6. Připevnění výrobku: Nasaďte montážní otvory 6 na šrouby 8. (Obr. 3)

● Čištění a údržba

● Čištění

⚠ **VAROVÁNÍ!** Při čištění nebo provozu neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nedržte výrobek pod tekoucí vodou.

- Před čištěním: Odpojte výrobek od zdroje napájení. Odpojte všechna připojená zařízení od výrobku.
- Výrobek čistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Do vnitřního prostoru výrobku nesmí proniknout voda ani jiné tekutiny.
- K čištění nepoužívejte abraziva, drsné čisticí prostředky ani tvrdé kartáče.
- Po čištění nechte výrobek oschnout.

Skladování

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej v původním obalu.
- Skladujte výrobek na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 456374_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Uporabljena opozorila in simboli ..... Stran 37
Uvod ..... Stran 38
Predvidena uporaba ..... Stran 38
Obseg dobave ..... Stran 39
Varnostna opozorila ..... Stran 39
Opis delov ..... Stran 43
Tehnični podatki ..... Stran 43
Pred prvo uporabo ..... Stran 45
Uporaba ..... Stran 46
Montaža izdelka na steno ..... Stran 46
Čiščenje in nega ..... Stran 47
Čiščenje ..... Stran 47
Shranjevanje ..... Stran 47
Odstranjevanje ..... Stran 48
Postopek pri uveljavljanju garancije ..... Stran 48
Servis ..... Stran 49
Garancijski list ..... Stran 50

Uporabljena opozorila in simboli

V navodilih za uporabo, vodiču za hitro uporabo, varnostnih navodilih in na embalaži se uporabljajo naslednja opozorila:

	NEVARNOST! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visokim tveganjem, ki lahko, če ni preprečena, vodi v smrt ali resno telesno poškodbo.
	OPOZORILO! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko, če ni preprečena, vodi v smrt ali resno telesno poškodbo.
	SVARILO! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »Svarilo« označuje nevarnost z nizkim tveganjem, ki lahko, če ni preprečena, vodi v manjšo ali zmerno telesno poškodbo.
	POZOR! Ta simbol s signalno besedo »Pozor« označuje možnost poškodbe lastnine.
	OPOMBA: Ta simbol v kombinaciji z besedo »Opomba« zagotavlja dodatne uporabne informacije.
	Izmenični tok/napetost
	Enosmerni tok/napetost

CE	Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

LETEV Z VTIČNICAMI

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih.

Ta izdelek se uporablja za priključene električne naprave. Ta LETEV Z VTIČNICAMI (v nadaljevanju »izdelek«) je IT pripomoček, zasnovan za polnjenje in upravljanje naprav USB, ki se privzeto polnijo ali upravljajo prek vrat USB.

Primerno	Ni primerno
Zasebna uporaba	Industrijski/komercialni nameni Uporaba v tropskem podnebju

Vsaka druga uporaba je neprimerna. Vsi zahtevki, ki so posledica nepravilne uporabe ali nepooblaščenega spreminjanja izdelka, bodo obravnavani kot neupravičeni. Vsako takšno uporabo izvajate na lastno odgovornost.

Obseg dobave

1 razdelilna letev s 5 vtičnicami in 3 vrati USB
1 kratka navodila

⚠ Varnostna opozorila

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI INFORMACIJAMI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK IZROČITE TRETJI OSEBI, PRILOŽITE TUDI VSO DOKUMENTACIJO!

⚠OPOZORILO! ŽIVLJENJSKO NEVARNO IN NEVARNOST ZA NESREČE PRI MALČKIH IN OTROCIH!

⚠NEVARNOST! Nevarnost zadušitve!

- Otrok v bližini embalažnega materiala nikoli ne pustite brez nadzora. Embalažni materiali predstavljajo nevarnost zadušitve.
  Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
  Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci ne smejo uporabljati tega izdelka. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Ta izdelek lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe izdelka in razumejo prisotna tveganja.

Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, če niso pod nadzorom.

⚠ OPOZORILO! Tveganje za električni udar!

- Izdelek uporabljajte samo z vtičnico z zaščito RCD.
- Izdelka ne uporabljajte z razdelilnimi letvami ali podaljški.
- Izdelka ne dajte v vodo ali na mesta, kjer se lahko nabere voda.
- Izdelka ne uporabljajte za induktivne obremenitve (npr. motorje ali transformatorji).
- Izdelka ne poskušajte popraviti sami. V primeru okvar lahko popravila opravi le usposobljeno osebje.
- Med čiščenjem ali delovanjem ne potapljajte električnih delov izdelka v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Če je izdelek poškodovan, ga izklopite iz vtičnice in se obrnite na svojega prodajalca.
- Preden izdelek priključite v elektriko, preverite, ali se napetost in nazivni tok ujemata s podatki o napajanju, ki so navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden izdelek očistite in kadar ga ne uporabljate, ga izključite iz elektrike.
- Na izdelku ne uporabljajte nobenih topil ali čistil. Izdelek očistite samo z rahlo navlaženo krpo.
- Izdelek ne sme biti pokrit.

- Nikoli ne smete preseči največje izhodne moči/toka izdelka (glejte naslednjo tabelo). Bodite posebej previdni, ko priključujete naprave, ki porabijo večje količine elektrike (kot so električna orodja, kaloriferji, računalniki itd.).

Številka modela	Maks. skupna izhodna moč
HG12058/ HG12058-FR	3680 W (16 A)

- Ne priključite nobene naprave, ki presega nazivno moč tega izdelka. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja ali morebitnih poškodb izdelka ali druge opreme.
- Električni vtič izdelka mora biti primeren za električno vtičnico. Električnega vtiča ne smete nikakor spreminjati. Z uporabo nespremenjenih električnih vtičev in ustreznih vtičnic se zmanjša tveganje za električni udar.
- Izdelka ne uporabljajte tam, kjer niso dovoljene brezžične naprave.
- Izdelek mora biti zlahka dostopen. Vedno poskrbite, da je izdelek mogoče preprosto in hitro izvleči iz vtičnice.
- Naprave, v katerih se nabira vročina, je treba ločiti od izdelka, da se izognete nenamerni aktivaciji.
- Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli izdelek izklopite iz elektrike.
- Izdelka ne uporabljajte skupaj z medicinskimi pripomočki.
- Izdelka ne priključite v zaporedje.
- Za ohranjanje dolge življenjske dobe izdelka se izogibajte pogostim vklopom ali izklopom maksimalnih obremenitev.

⚠**POZOR!** Radijske motnje

- Izdelek izklopite na letalih, v bolnišnicah, servisnih sobah ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov. Oddani brezžični signali lahko vplivajo na delovanje občutljive elektronike.
- Izdelek naj bo vsaj 20 cm oddaljen od srčnih spodbujevalnikov ali implantabilnih kardioverter defibrilatorjev, saj lahko elektromagnetno sevanje poslabša delovanje srčnih spodbujevalnikov. Oddani radijski valovi lahko povzročijo motnje v slušnih aparatih.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali potencialno eksplozivnih območij (npr. lakirnic), saj lahko oddani radijski valovi povzročijo eksplozije in požar.
- OWIM GmbH & Co. KG ni odgovoren za motnje radijskih ali televizijskih sprejemnikov zaradi nepooblaščenega spreminjanja izdelka. OWIM GmbH & Co. KG nadalje ne prevzema nobene odgovornosti za uporabo ali zamenjavo kablov in izdelkov, ki jih ne distribuira OWIM.
- Za odpravo okvar, ki so nastale zaradi nepooblaščenih sprememb izdelka in zamenjavo tako spremenjenih izdelkov, je odgovoren izključno uporabnik izdelka.

Opis delov

1 Vrata USB (tip C)
2 Vrata USB (tip A)
3 Vtičnica
4 Stikalo za vklop/ izklop
5 Električni vtič
6 Montažna odprtina
7 Obešalnik
8 Vijak (ni priložen)

Tehnični podatki

Delovna napetost:	230 V~ 50 Hz
Izhodni tok (skupaj) prek vtičnice:	HG12058 16 A (maks. 3680 W) HG12058-FR 16 A (maks. 3680 W)
Stopnja zaščite:	IP20
Proizvajalčevo ime ali blagovna znamka, komercialna registracijska številka in naslov:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA
Identifikator modela:	HG12058, HG12058-FR

Vhodna napetost in tok USB:	230 V~, 50 Hz 0,50 A
Vhodna izmenična frekvenca:	50 Hz
Izhodna moč USB:	5,0 V ⎓ 3,0 A, MAKS. 15,0 W tip A 9,0 V ⎓ 2,0 A, MAKS. 18,0 W tip A 12,0 V ⎓ 1,5 A, MAKS. 18,0 W tip A 5,0 V ⎓ 3,0 A, MAKS. 15,0 W tip C 9,0 V ⎓ 3,0 A, MAKS. 27,0 W tip C 12,0 V ⎓ 3,0 A, MAKS. 36,0 W tip C 15,0 V ⎓ 3,0 A, MAKS. 45,0 W tip C 20,0 V ⎓ 2,25 A, MAKS. 45,0 W tip C
Skupna izhodna moč USB:	5,0 V ⎓ 3,0 A, maks. 15,0 W (tip A1 in tip A2 in tip C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, maks. 15,0 W (tip A1 ali tip A2 in tip C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, maks. 15,0 W (tip A1 in tip A2)

Tip C podpira PD*

Povprečna aktivna učinkovitost:	82,0 %
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %):	70,0 %
Poraba energije brez obremenitve	0,09 W
Razred zaščite	I

*Power Delivery (PD) je najnovejša tehnologija, ki omogoča izjemno hitro polnjenje za vse naprave, ki so združljive s tehnologijo PD, vključno z mobilnimi napravami Apple iPhone in Samsung Android.

Številka modela	Maks. skupna izhodna moč
HG12058/HG12058-FR	3680 W (16 A)

● Pred prvo uporabo

⚠POZOR! NEVARNOST POŠKODBE LASTNINE Skupna poraba energije priključenih naprav ne sme preseči 15 W (USB tip-A 18 W [2] in USB tip-C 45 W [1]).

● Uporaba

OPOMBA! Nevarnost poškodb izdelka! Po priključitvi električnega vtiča 5 v vtičnico ne premikajte kabla. Obstaja nevarnost, da bo izdelek padel ali se prevrnil.

- Električni vtič 5 priključite v ustrezno vtičnico.
- Pritisnite na glavno stikalo 4 za vtičnice in vsa vrata USB.
- Napravo, ki jo morate napolniti, priključite v izdelek, tako da vtič USB vtaknete v izhodna vrata USB 2 (tip A) ali izhodna vrata USB 1 (tip C).
- Napolnjeno napravo po končanem polnjenju izklopite iz izdelka, tako da vtič USB izvlečete iz vtičnice USB.

● Montaža izdelka na steno

Slika 1

⚠ **SVARILO! Tveganje za električni udar!** Med montažo na steno ne poškodujte nobenih električnih kablov.

ⓘ **INFORMACIJE:** Izdelek na steno pritrdite z vijaki 8 (niso priloženi).

1. Izmerite steno ali montažno površino in določite, kje boste izvrtali luknje. Za večjo natančnost uporabite libelo.
2. Označite luknje, ki jih boste izvrtali.
3. Izvrtajte luknje:
   - Ø: pribl. 2,5 mm
   - globina: pribl. 30 mm
4. V luknjo vstavite vijake 8.
5. Zategnite vijake 8. Glave vijakov morajo gledati pribl. 5 mm iz stene. (Slika 2)

6. Namestite izdelek: montažni odprtini 6 postavite na vijake 8. (Slika 3)

Čiščenje in nega

Čiščenje

⚠ **OPOZORILO!** Izdelka med čiščenjem ali uporabo ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.

- Pred čiščenjem: Izdelek odklopite iz elektrike. Iz izdelka odklopite vse morebitne priključene naprave.
- Izdelek očistite samo z rahlo navlaženo krpo.
- Pazite, da v notranjost izdelka ne pride voda ali druge tekočine.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih sredstev, močnih čistilnih sredstev ali trdih krtač.
- Počakajte, da se izdelek posuši.

Shranjevanje

- Kadar izdelka ne uporabljajte, ga hranite v originalni embalaži.
- Izdelek shranjujte na suhem in varnem mestu stran od otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 456374_2401) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti

garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izkjučuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Verwendete Warnhinweise und Symbole ..... Seite 55
Einleitung ..... Seite 56
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 56
Lieferumfang ..... Seite 57
Sicherheitshinweise ..... Seite 57
Teilebeschreibung ..... Seite 62
Technische Daten ..... Seite 62
Vor dem ersten Gebrauch ..... Seite 64
Verwendung ..... Seite 64
Wandmontage des Produkts ..... Seite 65
Reinigung und Pflege ..... Seite 66
Reinigung ..... Seite 66
Lagerung ..... Seite 66
Entsorgung ..... Seite 66
Garantie ..... Seite 67
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 68
Service ..... Seite 69

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Warnung“ kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	HINWEIS: Dieses Symbol in Kombination mit „Hinweis“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.

~	Wechselstrom/-spannung
⎓	Gleichstrom / -spannung
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

STECKDOSENLEISTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch zur Dekoration in trockenen Innenräumen geeignet.

Dieses Produkt wird für angeschlossene Elektrogeräte verwendet. Dieser STECKDOSENLEISTE (im Folgenden „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das zum Laden und Betreiben von USB-Geräten entwickelt wurde, die standardmäßig über einen USB-Anschluss geladen oder betrieben werden.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle / gewerbliche Zwecke Verwendung in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Produkts ergeben, werden als ungerechtfertigt betrachtet. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

Lieferumfang

1 Steckdosenleiste mit 5 Steckdosen und 3 USB-Anschlüssen
1 Kurzanleitung

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE BITTE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT!

⚠WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
  Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte bewahren Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
  Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠WARNUNG! Stromschlaggefahr!

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-geschützten Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Steckdosenleisten oder Verlängerungskabeln.

- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder an Orte, an denen sich Wasser ansammeln kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für induktive Lasten (z. B. Motoren oder Transformatoren).
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts während der Reinigung oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts an die Stromversorgung, ob die Spannungs- und Stromwerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungslösungen für das Produkt. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden.

- Die maximale Gesamtausgangsleistung/ Stromstärke des Produkts (siehe nachfolgende Tabelle) darf nicht überschritten werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Geräte mit hohem Stromverbrauch (z. B. Elektrowerkzeuge, Heizlüfter, Computer usw.) anschließen.

Modellnummer	Max. Gesamtleistung
HG12058/ HG12058-FR	3680W (16A)

- Schließen Sie keine Geräte an, die die Nennleistung dieses Produkts überschreiten. Andernfalls besteht die Gefahr einer Überhitzung oder einer Beschädigung des Produkts oder anderer Geräte.
- Der Netzstecker des Produkts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Die Verwendung von unveränderten Netzsteckern und geeigneten Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen drahtlose Geräte nicht erlaubt sind.
- Das Produkt muss leicht zugänglich sein. Achten Sie immer darauf, dass das Produkt leicht und schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Wärme entwickelnde Geräte müssen vom Produkt getrennt werden, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzspannung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit medizinischen Geräten.

- Schließen Sie das Produkt nicht in Reihe an.
- Vermeiden Sie häufiges Ein- und Ausschalten maximaler Lasten, um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

⚠ACHTUNG! Funkstörungen

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen Elektrosystemen. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Für die Behebung von Störungen, die durch eigenmächtige Veränderungen am Produkt verursacht werden, und für den Ersatz solcher veränderter Produkte ist allein der Benutzer des Produkts verantwortlich.

Teilebeschreibung

1 USB-Anschluss (Typ C)

2 USB-Anschluss (Typ A)

3 Steckdose

4 Ein-/Aus-Schalter

5 Netzstecker

6 Befestigungsloch

7 Aufhängung

8 Schraube (nicht enthalten)

Technische Daten

Betriebsspannung:	230V~, 50Hz
Ausgangsstrom (gesamt) über Steckdose:	HG12058 16A (3680 W max.) HG12058-FR 16A (3680 W max.)
Schutzart:	IP20
Hersteller-name oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Adresse:	OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND
Modellbezeichnung:	HG12058, HG12058-FR

USB-Eingangsspannung und Strom:	230V~, 50 Hz 0,50 A
AC-Eingangsfrequenz:	50 Hz
USB-Ausgang:	5,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 15,0 W Typ A 9,0 V ⎓ 2,0 A, MAX. 18,0 W Typ A 12,0 V ⎓ 1,5 A, MAX. 18,0 W Typ A 5,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 15,0 W Typ C 9,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 27,0 W Typ C 12,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 36,0 W Typ C 15,0 V ⎓ 3,0 A, MAX. 45,0 W Typ C 20,0 V ⎓ 2,25 A, MAX. 45,0 W Typ C
USB-Gesamtausgang:	5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1 & Typ A2 & Typ C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1 oder Typ A2 & Typ C) 5,0 V ⎓ 3,0 A, max. 15,0 W (Typ A1 & Typ A2)
Typ C unterstützt PD*	
Durchschnittliche aktive Effizienz:	82,0 %

Effizienz geringe Last (10 %):	70,0 %
Leerlauf-Stromverbrauch	0,09 W
Schutzklasse	I

*Power Delivery (PD) ist eine innovative Technologie, die extrem schnelles Laden für alle PD-kompatiblen Geräte ermöglicht, einschließlich Apple iPhone und Samsung Android Mobilgeräte.

Modellnummer	Max. Gesamtleistung
HG12058/ HG12058-FR	3680W (16A)

● Vor dem ersten Gebrauch

⚠**ACHTUNG! RISIKO VON SICHERHEITSSCHÄDEN** Die Gesamtleistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte darf 15 W (USB Typ-A 18 W [2] und USB Typ-C 45W [1]) nicht überschreiten.

● Verwendung

HINWEIS! Gefahr von Produktschäden! Bewegen Sie das Netzkabel nicht, nachdem Sie den Netzstecker [5] in eine Steckdose gesteckt haben. Es besteht die Gefahr, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

- Schließen Sie den Netzstecker [5] an eine geeignete Steckdose an.
- Betätigen Sie den Hauptschalter [4] für Steckdosen und alle USB-Anschlüsse."

- Schließen Sie das Gerät, das mit dem Produkt geladen werden soll, mit seinem USB-Stecker an den USB-Ausgangsanschluss 2 (Typ A) oder den USB-Ausgangsanschluss 1 (Typ C).
- Trennen Sie das geladene Gerät nach dem Aufladen vom Produkt, indem Sie den USB-Stecker aus der USB-Buchse ziehen.

Wandmontage des Produkts

Abb. 1

⚠ **VORSICHT! Stromschlaggefahr!** Achten Sie darauf, dass bei der Wandmontage keine elektrischen Kabel beschädigt werden.

ⓘ **INFO:** Verwenden Sie die Schrauben 8 (nicht enthalten), um das Produkt an der Wand zu befestigen.

1. Messen Sie die Wand oder Montagefläche aus, um die Löcher zu bohren. Für eine präzise Befestigung verwenden Sie eine Wasserwaage.
2. Markieren Sie die Bohrlöcher.
3. Bohren Sie die Löcher:
   - Ø: ca. 2,5 mm
   - Tiefe: ca. 30 mm
4. Setzen Sie die Schrauben 8 in die Bohrlöcher ein.
5. Ziehen Sie die Schrauben 8 an. Die Schraubenköpfe sollten ca. 5 mm aus der Wand herausragen. (Abb. 2)
6. Produkt anbringen: Setzen Sie die Befestigungslöcher 6 auf die Schrauben 8. (Abb. 3)

Reinigung und Pflege

Reinigung

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt während der Reinigung oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte vom Produkt.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, scharfe Reinigungslösungen oder harte Bürsten.
- Lassen Sie das Produkt anschließend trocknen.

Lagerung

- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 456374_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE